

## 2011 yılında yeni ödeme tarifeleriyle ilgili uygulamalara bir bakış

Yalnız yaşayan ya da tek başına çocuk yetistiren Anne ve babalar için Temel Sosyal Yardım ödentisi 5 € artırılarak geriye dönük olarak 01.01.2011'den itibaren ödenecektir. 01.01.2012 tarihinden itibaren Temel Yaşam Sosyal Yardım Ödentisi ayrıca 3 € daha artırılmıştır.

Ebeveyleerin yanında yaşayan ve JobCenter'den yardım almadan taşınan genç yetişkinler için, Temel Sosyal Yardım Ödentisi 4 € artırılarak 287 €'dan 291 €'ya yükseltilmiştir. Bu artış 1. Şubat 2011 tarihinden itibaren geçerlidir.

## 1 Şubat 2011'den itibaren ALG II/Sosyal yardımı

### Genel Bilgi:

Temel sosyal yardım oranı	364 €
Yalnız yaşayan ve yalnız çocuk yetiştirenler için temel sosyal yardım oranı	364 €
Reşit olan çiftler (evli yada evlilik benzeri yaşam paylaşımı) herbiri için 328 €, birliktelerse 656 €	328 €
Kendi evi olmadığı için başkalarında kalan yetişkinler için	291 €
JobCenter'in izni olmadan, ebeveynlerinin evinden taşınan 25 yaşın altındaki gençler için	291 €
<b>Çocuklar</b>	
0 ile 6 yaş arasındaki çocuklar için	215 €
6 ile 14 yaş arasındaki çocuklar için	251 €
14 ile 18 yaş arasındaki çocuklar için	287 €

## Dortmund'ta Eğitim ve Katılım Paketi Uygulanması'na yönelik önemli bilgiler

Dortmund'ta Eğitim ve Katılım Paketi'nin hizmetleri için teşvik çeki (Gutschein) verilmeyecektir.

Eğitim ve Katılım Paketi'nin hizmetleri kapsamındaki parasal yardım, ya doğrudan ailelere ya da bu hizmeti sunan kurumlara ödenecektir; örneğin okul gezileri için okul tarafından hesaplanan giderler, ya da çocuk yuvası tarafından Hayvanat Bahçesine düzenlenen geziler.

## Eğitim ve Katılım Paketi'nin hizmetleri geriye dönük olarak ödenmektedir

Aşağıdaki şu hizmetler 01.01.2011 tarihinden itibaren kaşılacaktır.

- Bir günlük sınıf gezileri ve Çocuk Yuvası gezileri
- Okullarda ya da Çocuk Yuvaları'nda verilen öğle yemeği masrafları. Aileler bunun için her ay 26 € almaktadırlar
- Katılım hizmeti ödentisi aylık 10 €'dur

## Başvurular formların içeriye verildiği aydan itibaren değerlendirilmeye alınacaktır

Gisela Tripp, Arbeitslosenzentrum Dortmund  
Leopoldstraße 16-20, 44147 Dortmund  
Telefon: 0231 - 812124  
[info@alz-dortmund.de](mailto:info@alz-dortmund.de)  
Jonny Bruhn-Tripp, Mitglied im ALZ Dortmund

Basım: Dortmund Belediyesi'nin arkadaşça katkılarıyla



# ÇOCUKLAR İÇİN 2011 EĞİTİM VE KATILIM PAKETİ



Arbeitslosenzentrum Dortmund

# ÇOCUKLAR VE ÖĞRENCİLER İÇİN 2011 EĞİTİM VE KATILIM PAKETİ: YENİ KOŞULLARIN ÖZETİ

2011'den itibaren çocuklar ve öğrencilere yeni bir Hartz IV-Yardımları verilecektir. Bu yardım 25 yaşına kadar olan öğrenciler için Eğitim Paketi, 18 yaşına kadar olan çocuk ve gençler içinse Katılım Paketi olarak sunulacaktır.

Eğitim ve Katılım Paketi, 2,5 milyon çocuğa biraz daha sosyal adalet sağlama amaçlıdır. Bu, çocukların geleceği için, ailelerin gelirinden bağımsız olarak atılmış küçük bir adımdır. Dortmund'ta Eğitim ve Katılım Paketi'nden 15 yaşının altında 24.000 çocuk yararlanmaktadır. Ödemeler geriye dönük olarak; yani 1 Ocak 2011'den itibaren, 5 ile 364 € arasında artırılmıştır. Aileleriyle yaşamayan gençler ve yetişkinler için bu kurumsal temel ödenti 4 € 'ya kadar artırılmıştır.

## 25 yaş altındakiler için Eğitim Paketi

25 yaş altı okul çağındaki çocuklar ve genç yetişkinler için Eğitim Paketi:

- Okul dışı bireysel öğrenme desteği, örneğin ders yardımı (eğer bu okuldaki başarıyı pekiştiriyorsa).
- Okul Başlangıç Paketi, her yeni öğretim yılında 100 € olarak saptanmıştır. Bu miktarın 70 € su 1 Ağustos'a, 30 € su ise 1 Şubat'a kadar ödenecektir.
- Bir günlük ve daha uzun süren okul gezileri (buna Cepharlığı dahil değildir). Buna Çocuk Yuvaları'nda organize edilen geziler de dahildir.
- Okullarda 1 € üzerindeki yemek giderlerinin karşılanması, aynı uygulama Kreş ve Yuva'ya giden Çocuklar için de geçerlidir.
- Özel durumlarda, öğrenci ulaşım masrafları de üstlenilebilmektedir.

## Kimler Eğitim Paketinin yararlanabilir?

Bu yardımı 25 yaşından küçük olan ve herhangi bir okula, (mesela meslek okulu) giden ya da meslek yaptığı halde hiçbir ödenek alamıyan öğrenciler alabilirler.

## Yardımları alacak olanlar için koşullar:

- ALG II-Yardımları alıyor olmak
- ALG II – Yardımlarına ek olarak alınan ücreti alıyor olmak
- Çocuk Yardımları alıyor olmak
- Konut Yardımları alıyor olmak
- Sosyal yardım alıyor olmak
- İlticacılar Yasası kapsamında (§ 2 AsylbLG) yardım alıyor olmak

## 18 yaşından küçükler için Katılım Paketi

Katılım Paketi 18 yaşın altındaki çocuk ve gençlerin sosyal ve kültürel yaşama katılmalarını teşvik etmektedir. Kreşe, Çocuk Yuvası'na giden öğrenciler bundan yararlanabilirler. Bu ödenti ayda 10 € 'ya kadardır.

## 18 yaşından küçükler için aylık 10 € tutarındaki destek şunları kapsamaktadır:

- Oyun, spor, müzik, kültür alanındaki aylık aidatlar
- Müzik ve benzeri faaliyetler
- Boş zamanları değerlendirme etkinlikleri, örneğin Müze ve Hayvanat Bahçesi gezintileri

Bu yardımı yukarıda belirtildiği gibi ALG II yardımı, kira, çocuk parası, sosyal yardım alanlar ve ilticacılar alabilecek.

## Eğitim ve Katılım Paketi Yardımları nasıl sağlanıyor?

Eğitim ve Katılım Paketi'nin yardımları, Dortmund'ta ya parasal yardım ya da faaliyetleri sağlayan kurumlara doğrudan ödemeler şeklinde yapılır. Örneğin, Okullara, Anaokulları'na ya da spor, müzik Kulüp 'lerine...

Sadece Okul Başlangıç-Paketi ve öğrenci ulaşım masrafları nakit olarak ödenir.

Eğitim ve Katılım Paketi- nin diğer yardımları hizmeti veren sözkonusu Kurum ve Kuruluşlara örneğin Spor Kulüpleri, Müzik Okulları, Eğitim Kurumlarına doğrudan ödenir.

## Eğitim ve Katılım Paket'i için başvuru

Okul Başlangıç-Paketi'ni (Hartz IV) öğrenciler, ailelerin gelirlerinden bağımsız olarak, her öğrenim yılının 1 Ağustos ve 1 Şubat tarihlerinde alacaklardır.

Eğitim ve Katılım Paketi'nin diğer yardımlarından faydalanmak isteyenlerin, her yardım için ayrıca başvuru yapmaları gerekmektedir.

## Hangi Kurum Eğitim ve Katılım Paketinden sorumludur?

Dortmund Şehir Belediyesi

Başvurular aşağıdaki kurumlara verilebilir:

- Sosyal Ofisler, JobCenter, Okullar, Kreşler, Çocuk Yuvaları ya da İşsizler Merkezi (Arbeitslosenzentrum).

Bizler de sizlerin başvurularını alabilir ve gerekli mercilere iletebiliriz.

